REUNITS

D'una part, el senyor Luca Bellizzi Cerri, delegat del Govern de la Generalitat de Catalunya a Itàlia, en virtut de les competències atorgades per l'article 41.1 pel Decret 61/2017, de 13 de juny, de les unitats de representació institucional del Govern a l'exterior.

I de l'altra, el senyor Mario Colorizio, amb número d'identificació CLRMRA69A17H501D, professional autònom que actua en nom propi.

Ambdues parts es reconeixen competència i capacitat respectivament per formalitzar aquest contracte, corresponent a l'expedient núm. DGIT-N-1/26, del qual es consignen els següents:

ANTECEDENTS ADMINISTRATIUS

PRIMER.- En data 11 de maig de 2026, es va iniciar la tramitació de l'expedient de contractació del *"Servei d'assessoria i gestoria laboral i fiscal del personal de la Delegació del Govern de la Generalitat a Itàlia, emmarcades en l'article 18 del Decret 61/2017, de 13 de juny, de les unitats de representació institucional del Govern a l'exterior"*, mitjançant procediment negociat sense publicitat.

SEGON.- En data 27 de maig de 2026, la Secretària General del Departament d'Unió Europea i Acció Exterior de la Generalitat de Catalunya va autoritzar la contractació esmentada.

TERCER.- En data 3 de juny de 2026, es va aprovar l'expedient de contractació del "*Servei d'assessoria i gestoria laboral i fiscal de la Delegació del Govern de la Generalitat a Itàlia, en el marc de les competències i tasques de la Delegació de la Generalitat, emmarcades en l'article 18 del Decret 61/2017, de 13 de juny, de les unitats de representació institucional del Govern a l'exterior"*, el Plec de prescripcions tècniques, el Quadre de característiques i la despesa.

QUART.- Per Resolució de 24 de setembre de 2026 l'òrgan de contractació va adjudicar el contracte esmentat al Sr. Mario Colorizio en ser el candidat que ha obtingut la puntuació més alta d'acord amb els criteris d'adjudicació fixats al Quadre de característiques del contracte.

CLÀUSULES DEL CONTRACTE

Primera. El senyor Mario Colorizio, es compromet a l'execució del contracte *del "Servei d'assessoria i gestoria laboral i fiscal de la Delegació del Govern de la Generalitat a Itàlia, en el marc de les competències i tasques de la Delegació de la Generalitat, emmarcades en l'article 18 del Decret 61/2017, de 13 de juny, de les unitats de representació institucional del Govern a l'exterior"*, amb estricta subjecció al Plec de prescripcions tècniques i al Quadre de característiques del contracte aprovats per la Delegació del Govern de la Generalitat de Catalunya a Itàlia - documents contractuals que s'adjunten, els quals accepta plenament i en deixa constància signant-ne la conformitat en cadascun d'ells - i a les condicions estipulades a la seva proposició que ha estat aprovada per la Delegació.

Segona. L'import màxim d'adjudicació és:

Import per 3 mesos	Import d'adjudicació IVA exclòs	Import de l'IVA (22%)	Import total IVA inclòs
1.048,32 €	1.048,32 €	230,63 €	1.278,95 €

Aquest import ja s'ha ajustat al termini real d'execució del contracte, de conformitat amb l'apartat B.3 del quadre de característiques del contracte.

Tercera. Els honoraris es facturaran trimestralment.

El pagament s'ordenarà sempre que consti la conformitat per escrit de la persona responsable del contracte, que és qui farà la supervisió i el seguiment de l'objecte d'aquesta contractació.

La DGIT pagarà la factura en el termini màxim de trenta (30) dies a comptar des del dia de la seva recepció. Acceptada la factura com a correcta, la DGIT procedirà al seu abonament per transferència bancària.

Quarta. D'acord amb l'apartat C.2 del Quadre de característiques del contracte, el preu podrà ser revisat anualment d'acord amb una actualització calculada a partir de l'Índex de Preus al Consum (IPC), amb un màxim del 5% anual. La revisió es durà a terme a l'inici de cada any natural i afectarà únicament els preus establerts per a les unitats de servei, sense que s'apliqui a altres conceptes o subministraments.

Cinquena. El termini d'execució del contracte és des de la data de formalització d'aquest contracte fins al 31 de desembre de 2026.

D'acord amb l'apartat D.2 del quadre de característiques del contracte, es preveuen quatre pròrrogues per un termini d'un any cadascuna.

Sisena. S'eximeix la constitució de garantia definitiva, d'acord amb l'apartat C.3 del Quadre de característiques del contracte.

Setena. Quan les necessitats reals del servei fossin superiors a les estimades inicialment per la contractació de nou personal, es podrà modificar el contracte, tal i com preveu la disposició addicional trenta-tresena de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic.

El límit màxim de la modificació serà el 20 % del preu inicial del contracte, IVA exclòs.

En cap cas, la modificació del contracte podrà suposar l'establiment de nous preus unitaris no previstos en el contracte, d'acord amb l'establert en la LCSP.

La modificació del contracte per causes previstes s'adoptarà per l'òrgan de contractació, prèvia audiència el contractista, d'acord amb el procediment regulat a l'article 191 de la LCSP.

Vuitena. Les causes de resolució del contracte són les establertes pels articles 211 i 313 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, el contingut dels quals s'adjunta a efectes informatius com a annex 1 a aquest contracte.

Novena. El contractista està obligat a complir durant tota la vigència del contracte les normes i condicions laborals establertes a la normativa d'aplicació.

Desena. La part contractista s'obliga expressament al compliment de tot allò que estableix la normativa italiana i europea de protecció de dades personals. En concret, s'obliga al compliment de l'encàrrec de tractament de dades personals que s'adjunta com a annex 2 a aquest contracte.

Onzena. L'adjudicatari estarà obligat a guardar secret respecte les dades o antecedents que no essent públics o notoris estiguin relacionats amb l'objecte del contracte.

Dotzena. Aquest contracte té caràcter administratiu i està qualificat com a contracte de Serveis i es regeix pel Plec de prescripcions tècniques i el Quadre de característiques que regeixen aquest contracte.

Tretzena. Les qüestions litigioses que puguin sorgir en relació a l'execució i extinció del contracte seran resoltes d'acord amb el que estableixi la normativa italiana.

I en prova de conformitat, ambdues parts signen aquest contracte

Per la Delegació del Govern de la Generalitat de Catalunya a Itàlia

Per l'adjudicatari

Sr. Luca Bellizzi Cerri
Delegat

Sr. Mario Colorizio

Annex 1. Causes de resolució del contracte d'acord amb els articles 211 i 313 de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic

Article 211. Causes de resolució.

1. Són causes de resolució del contracte:

a) La mort o incapacitat sobrevinguda del contractista individual o l'extinció de la personalitat jurídica de la societat contractista, sense perjudici del que preveu l'article 98 relatiu a la successió del contractista.

b) La declaració de concurs o la declaració d'insolvència en qualsevol altre procediment.

c) El mutu acord entre l'Administració i el contractista.

d) La demora en el compliment dels terminis per part del contractista.
En tot cas, el retard injustificat sobre el pla de treballs que estableixen el plec o el contracte, en qualsevol activitat, per un termini superior a un terç del termini de durada inicial del contracte, incloses les pròrrogues possibles.

e) La demora en el pagament per part de l'Administració per un termini superior al que estableix l'apartat 6 de l'article 198 o l'inferior que s'hagi fixat a l'empara del seu apartat 8.

f) L'incompliment de l'obligació principal del contracte. Així mateix, són causes de resolució del contracte l'incompliment de les obligacions essencials restants sempre que aquestes últimes s'hagin qualificat com a tal en els plecs o en el document descriptiu corresponent, quan concorrin els dos requisits següents:

   1r Que aquestes respectin els límits que l'apartat 1 de l'article 34 estableix per a la llibertat de pactes.

   2n Que figurin enumerades de manera precisa, clara i inequívoca en els plecs o en el document descriptiu, i no són admissibles clàusules de tipus general.

g) La impossibilitat d'executar la prestació en els termes inicialment pactats, quan no sigui possible modificar el contracte de conformitat amb els articles 204 i 205; o quan, encara que es donin les circumstàncies que estableix l'article 205, les modificacions impliquin, aïlladament o conjuntament, alteracions del preu d'aquest, en una quantia superior, en més o en menys, al 20 per cent del preu inicial del contracte, a exclusió de l'impost sobre el valor afegit.

h) Les que aquesta Llei assenyali específicament per a cada categoria de contracte.

i) L'impagament, durant l'execució del contracte, dels salaris per part del contractista als treballadors que estiguin participant en aquesta, o l'incompliment de les condicions que estableixen els convenis col·lectius en vigor per a aquests treballadors també durant l'execució del contracte.

2. En els casos en què concorrin diverses causes de resolució del contracte amb diferents efectes pel que fa a les conseqüències econòmiques de l'extinció, s'ha de tenir en compte la que hagi aparegut amb prioritat en el temps.

Article 313. Causes i efectes de la resolució (dels contractes de serveis)

1. Són causes de resolució dels contractes de serveis, a més de les generals, les següents:

a) El desistiment abans d'iniciar la prestació del servei o la suspensió per causa imputable a l'òrgan de contractació de la iniciació del contracte per un termini superior a quatre mesos a partir de la data assenyalada en aquell perquè comenci, llevat que al plec se n'assenyali un d'inferior.

b) El desistiment una vegada iniciada la prestació del servei o la suspensió del contracte per un termini superior a vuit mesos acordada per l'òrgan de contractació, llevat que al plec se n'assenyali un d'inferior.

c) Els contractes complementaris han de quedar resolts, en tot cas, quan es resolgui el contracte principal.

2. La resolució del contracte dóna dret al contractista, en tot cas, a percebre el preu dels estudis, informes, projectes, treballs o serveis que efectivament hagi efectuat d'acord amb el contracte i que hagin estat rebuts per l'Administració.

3. En els supòsits de resolució que preveuen les lletres a) i c) de l'apartat primer d'aquest article, el contractista només té dret a percebre, per tots els conceptes, una indemnització del 3 per cent del preu d'adjudicació del contracte, IVA exclòs.

En els supòsits de resolució que preveu la lletra b) de l'apartat 1 d'aquest article, el contractista té dret a percebre, per tots els conceptes, el 6 per cent del preu d'adjudicació del contracte dels serveis deixats de prestar en concepte de benefici industrial, IVA exclòs, entenent per serveis deixats de prestar els que resultin de la diferència entre els reflectits en el contracte primitiu i les seves modificacions aprovades, i els que fins a la data de notificació del desistiment o de la suspensió s'hagin prestat.

Annex 2. Clàusules de l'encàrrec de tractament de dades personals

Primera.- Objecte de l'encàrrec de tractament

Mitjançant aquest acord d'encàrrec s'habilita el Sr. Mario Colorizio per tractar per compte de la Delegació del Govern de la Generalitat de Catalunya a Itàlia, responsable del tractament, les dades de caràcter personal necessàries per prestar el servei corresponent al contracte del "*Servei d'assessoria i gestoria laboral i fiscal de la Delegació del Govern de la Generalitat a Itàlia, en el marc de les competències i tasques de la Delegació emmarcades en l'article 18 del Decret 61/2017, de 13 de juny, de les unitats de representació institucional del Govern a l'exterior"* (expedient DGIT-N-1/26).

El tractament consistirà en la recollida de les sol·licituds dels treballadors per prestar el servei d'assessoria i gestoria laboral i fiscal objecte del contracte. Les dades a què tindrà accés són: nom, cognoms, NIF, vinculació laboral, retribucions:

Concreció dels tractaments a realitzar:

- ☐ Recollida
- ☐ Estructuració
- ☐ Consulta
- ☐ Comunicació
- ☐ Conservació
- ☐ Registre
- ☐ Extracció

Segona.- Identificació de la informació afectada

Per executar les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, el responsable, posa a disposició de l'encarregat, la informació següent: nom, cognoms, NIF, vinculació laboral, retribucions.

Tercera.- Durada

La vigència d'aquest encàrrec de tractament queda vinculada a la vigència del contracte subscrit.

Una vegada finalitzat aquest contracte, l'encarregat del tractament ha de retornar al responsable les dades personals i suprimir qualsevol còpia que estigui en el seu poder.

Quarta.- Obligacions de l'encarregat del tractament

L'encarregat del tractament i tot el seu personal s'obliguen a:

a) Utilitzar les dades personals objecte de tractament, o les que reculli per a la seva inclusió, només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas pot utilitzar les dades per a finalitats pròpies.

b) Tractar les dades d'acord amb les instruccions del responsable del tractament.

   Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions infringeix el RGPD o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades de la Unió o dels estats membres, l'encarregat n'ha d'informar immediatament el responsable.

c) Portar, per escrit, un registre de totes les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del responsable, que contingui:

1. El nom i les dades de contacte de l'encarregat i del responsable per compte del qual actua l'encarregat i, del delegat de protecció de dades.
2. Les categories de tractaments efectuats per compte del responsable.
3. Si escau, les transferències de dades personals a un tercer país o organització internacional, inclosa la identificació d'aquest país o aquesta organització internacional, i en el cas de les transferències indicades a l'article 49, apartat 1, paràgraf segon del RGPD, la documentació de garanties adequades.
4. Una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat relatives a:

   - La seudonimització i el xifrat de dades personals.
   - La capacitat de garantir la confidencialitat, la integritat, la disponibilitat i la resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
   - La capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
   - El procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives que garanteix la seguretat del tractament.

d) No comunicar les dades a terceres persones, tret que tingui l'autorització expressa del responsable del tractament, en els supòsits legalment admissibles.

L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable. En aquest cas, el responsable ha d'identificar, prèviament i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.

Si l'encarregat ha de transferir dades personals a un tercer país o a una organització internacional, en virtut del dret de la Unió o dels estats membres que li sigui aplicable, ha d'informar el responsable d'aquesta exigència legal de manera prèvia, tret que aquest dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.

e) Subcontractació

No subcontractar cap de les prestacions que formin part de l'objecte d'aquest contracte que comportin el tractament de dades personals, tret dels serveis auxiliars necessaris per al normal funcionament dels serveis de l'encarregat.

f) Mantenir el deure de secret respecte de les dades de caràcter personal a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest encàrrec, fins i tot després que en finalitzi l'objecte.

g) Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometen, de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les quals cal informar-los convenientment.

h) Mantenir a disposició del responsable la documentació que acredita que es compleix l'obligació que estableix l'apartat anterior.

i) Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.

j) Assistir el responsable del tractament en la resposta a l'exercici dels drets següents:

1. Accés, rectificació, supressió i oposició.
2. Limitació del tractament.
3. Portabilitat de les dades
4. A no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades (inclosa l'elaboració de perfils).

Quan les persones afectades exerceixin els drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, davant l'encarregat, aquest ho ha de comunicar per correu electrònic a l'adreça italia@gencat.cat. La comunicació s'ha de fer de forma immediata i en cap cas més enllà de l'endemà del dia laborable en què s'ha rebut la sol·licitud, juntament, si escau, amb altres informacions que puguin ser rellevants per resoldre la sol·licitud.

k) Dret d'informació

Correspon al responsable facilitar el dret d'informació en el moment de recollir les dades.

l) Notificació de violacions de la seguretat de les dades

L'encarregat del tractament ha d'informar el responsable del tractament, sense dilació indeguda i en qualsevol cas abans de 48 hores, de les violacions de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència, per correu electrònic a l'adreça italia@gencat.cat

La notificació no és necessària quan sigui improbable que aquesta violació de la seguretat constitueixi un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

Si se'n disposa, cal facilitar, com a mínim, la informació següent:

1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.

2. Nom i dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.

3. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.

4. Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura en què no ho sigui, la informació s'ha de facilitar de manera gradual sense dilació indeguda.

Correspon a l'encarregat del tractament comunicar en el menor temps possible als interessats les violacions de la seguretat de les dades, quan sigui probable que la violació suposi un alt risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

La comunicació s'ha de fer en un llenguatge clar i senzill i, com a mínim, cal:

a) Explicar la naturalesa de la violació de dades.

b) Indicar el nom i les dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en què es pugui obtenir més informació.
c) Descriure les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
d) Descriure les mesures adoptades o proposades pel responsable del tractament per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloses, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

m) Donar suport al responsable del tractament a l'hora de fer les avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades, quan escaigui.

n) Donar suport al responsable del tractament a l'hora de fer les consultes prèvies a l'autoritat de control, quan escaigui.

o) Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar que compleix les seves obligacions, així com per realitzar les auditories o les inspeccions que efectuïn el responsable o un altre auditor autoritzat per ell.

p) En tot cas, cal implantar mecanismes per:

1. Garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
2. Restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
3. Verificar, avaluar i valorar, de forma regular, l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives implantades per garantir la seguretat del tractament.
4. Pseudonimitzar i xifrar les dades personals, si escau.

q) Designar un delegat de protecció de dades, en els casos previstos per la normativa en matèria de protecció de dades, i comunicar-ne la identitat i les dades de contacte al responsable.

r) Destinació de les dades

Retornar al responsable del tractament les dades de caràcter personal i, si escau, els suports on constin, una vegada complerta la prestació.

La devolució ha de comportar l'esborrat total de les dades existents en els equips informàtics utilitzats per l'encarregat.

No obstant això, l'encarregat pot conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació.

Cinquena.- Obligacions del responsable del tractament

Correspon al responsable del tractament:

a) Lliurar a l'encarregat les dades a les quals es refereix la clàusula 2 d'aquest encàrrec.

b) Fer una avaluació de l'impacte en la protecció de dades personals de les operacions de tractament que ha d'efectuar l'encarregat si fos preceptiu.

c) Fer les consultes prèvies a l'Autoritat de control en els casos previstos a l'article 36.1 del RGPD.

d) Vetllar, abans i durant tot el tractament, perquè l'encarregat compleixi la normativa en matèria de protecció de dades.

e) Supervisar el tractament, inclosa l'execució d'inspeccions i auditories.

f) Complir amb el dret d'informació dels afectats.

Sisena.- Drets del responsable del tractament:

El responsable del tractament té dret a:

a) Obtenir de l'encarregat tota la informació que consideri necessària relativa a les dades i els tractaments que es descriuen a la clàusula segona, per tal que pugui complir amb les seves obligacions com a responsable.
b) Obtenir l'assistència de l'encarregat per atendre les peticions i inspeccions de qualsevol autoritat de control, quan els tractaments objecte de les mateixes siguin els que porta a terme l'encarregat.
c) Ser compensat per l'encarregat pels danys i perjudicis que suporti com a conseqüència de l'incompliment de les obligacions de l'encarregat o dels seus subcontractats.

Setena.- Modificació de l'encàrrec de tractament

Aquest encàrrec de tractament es podrà modificar de manera expressa, de comú acord entre les parts, mitjançant la signatura d'un acord de modificació de l'encàrrec de tractament.

Vuitena.- Comunicacions i notificacions

Les comunicacions adreçades al responsable del tractament s'enviaran a: italia@gencat.cat

Novena.- Seguiment i control

En cas que el responsable del tractament ho consideri necessari, es realitzaran reunions abans de finalitzar el contracte per realitzar el seguiment i control de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat, per tal que el tractament s'efectuï de conformitat amb la normativa italiana de Protecció de dades personals i amb el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE.